

EXTERNO

Índice AI: AFR 16/15/95/s  
16 de agosto de 1995

Más información sobre AU 129/95 (AFR 16/10/95/s, del 8 de junio de 1995) -  
Temor de nuevas ejecuciones extrajudiciales

**BURUNDI:** Población civil del suburbio de Kamenge

Amnistía Internacional ha continuado recibiendo informes frecuentes de ejecuciones extrajudiciales de civiles desarmados cometidas por el ejército de Burundi en el suburbio de Kamenge de la capital, Bujumbura. La organización teme que las recomendaciones que realizó a las autoridades burundesas para evitar nuevas matanzas no han sido atendidas, y pide de nuevo que se tomen medidas inmediatamente para impedir nuevas pérdidas de vidas de civiles desarmados.

A mediados de julio y principios de agosto se informó de varios enfrentamientos entre las fuerzas armadas de Burundi y la milicia hutu. Según los informes, la milicia hutu inició los ataques contra los soldados gubernamentales, algunos de los cuales murieron o fueron heridos. Los informes de Bujumbura indican que después de unos breves enfrentamientos entre las fuerzas gubernamentales y la milicia, ésta última huyó de la zona y que los civiles hutu desarmados, en especial los ancianos, los niños y las mujeres, que se quedaron fueron muertos por las fuerzas armadas.

A principios de julio, la población civil recibió permiso para volver a Kamenge con la condición de que obtuvieran un permiso de residencia de las autoridades militares. Esta medida se considera discriminatoria contra la población hutu. No se ha impuesto a la población tutsi de Bujumbura, aunque la milicia tutsi también ha cometido abusos contra los derechos humanos, como homicidios deliberados y arbitrarios de civiles hutu desarmados. Los permisos podrían emplearse para identificar y seleccionar a residentes de Kamenge acusados por las fuerzas de seguridad de apoyar a la milicia hutu.

Las fuerzas armadas están tomando las mismas medidas que en junio para impedir la presencia de cualquier testigo independiente de las violaciones que cometen. Como consecuencia de ello, ha sido prácticamente imposible determinar cuántos civiles desarmados fueron víctimas de las ejecuciones extrajudiciales cometidas por los soldados o de los homicidios deliberados y arbitrarios cometidos por la milicia.

Cada vez que se producen operaciones militares en Kamenge, el suburbio se acordona y se niega el acceso a las organizaciones humanitarias y a los periodistas independientes. Por ejemplo, Pamphile Simbizi, periodista hutu empleado en la radio gubernamental de Burundi, fue muerto el 7 de junio por un soldado en Gasenyi, cerca de Kamenge. No se tienen noticias de ninguna medida adoptada por las autoridades en relación con la ejecución extrajudicial

del periodista. Ni siquiera se permite la presencia de los funcionarios públicos o de los funcionarios judiciales en el suburbio.

ACCIONES RECOMENDADAS: Envíen telegramas, fax, télex, cartas urgentes y por vía aérea, en francés o en el propio idioma del remitente:

- expresando preocupación por los informes de ejecuciones extrajudiciales de civiles desarmados cometidas por soldados gubernamentales en Kamenge;
- señalando que entienden la necesidad de los soldados de defenderse cuando son atacados por la milicia, pero que esto no justifica ninguna ejecución extrajudicial de civiles desarmados ni otros abusos cometidos por los soldados;
- instando a las autoridades a que permitan el acceso a Kamenge y a cualquier otra zona donde se informe de abusos contra los derechos humanos a las organizaciones independientes de derechos humanos y humanitarias. Instando además a las autoridades a que empleen la información de estos testigos independientes para tomar medidas para impedir los abusos, por ejemplo, poniendo a disposición judicial a los responsables;
- expresando preocupación por la ejecución extrajudicial del periodista radiofónico de Burundi, Pamphile Simbizi, e instando a las autoridades a que ordenen una investigación independiente sobre su muerte inmediatamente y a que lleven a los responsables ante la justicia;
- expresando preocupación debido a que los permisos para residentes impuestos a los hutu del suburbio de Kamenge son discriminatorios y no se exigen a los tutsi residentes de la misma zona y podrían emplearse para cometer violaciones de los derechos humanos contra sus poseedores, asimismo pidiendo a las autoridades que retiren la medida sin más demora.

LLAMAMIENTOS A:

1) Presidente:

Son Excellence

le Président Sylvestre NTIBANTUNGANYA

Président de la République

Présidence de la République

BP 1870

Bujumbura, République de Burundi

**Telegramas: President NTIBANTUNGANYA**

**Télex: 5036 PRESIBU BDI**

**Fax: +257 22 6424**

**Tratamiento: Monsieur le Président de la République/Dear President/Señor presidente**

2) Ministro de Defensa

Major Firmin SINZOYIHEBA

Ministre de la Défense Nationale

Ministère de la Défense

BP 1870

Bujumbura, République de Burundi

**Telegramas: Ministre Sinzoyiheba**

**Fax: +257 22 21 48**

**Tratamiento: Monsieur le Ministre/Dear Minister/Señor ministro**

3) Jefe de Estado Mayor del Ejército

Lt-Col Jean BIKOMAGU

Chef d'Etat-major général des Forces armées

Etat-major général des Forces armées

Ministère de la Défense nationale

Bujumbura, République de Burundi

**Telegramas: CEMG Bikomagu**

**Fax: +257 22 21 48**

**Tratamiento: Monsieur le Chef d'Etat-major/ Dear Chief of Staff / Señor jefe de estado mayor**

COPIAS A:

1) Primer ministro

Monsieur Antoine NDUWAYO  
Premier Ministre  
Présidence de la République  
BP 2800, Bujumbura, République de Burundi  
**Fax: +257 22 64 24**

2) Jefe de estado mayor de la gendarmería

Colonel Pascale SIMBANDUKU  
Chef de l'Etat-major général de la Gendarmerie  
Etat-major général de la gendarmerie  
Ministère de la Défense nationale  
Bujumbura, République de Burundi

y a la representación diplomática de Burundi acreditada en el país del remitente.

**ENVÍEN LOS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE.** Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de la Sección si los envían después del 4 de octubre de 1995.